

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

PRIPOROČILO KOMISIJE

z dne 6. februarja 2006

o zmanjšanju prisotnosti dioksinov, furanov in PCB v krmi in živilih

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 235)

(Besedilo velja za EGP)

(2006/88/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI –

vrednosti v krmi za dioksine, in ne za dioksinom podobne PCB.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, in zlasti druge alinee člena 211 Pogodbe,

- (3) V skladu z Uredbo (ES) št. 466/2001 bi Komisija morala prvič pregledati določbe v zvezi z dioksini v živilih do konca leta 2004 glede na nove podatke o prisotnosti dioksinov in dioksinom podobnih PCB, zlasti z namenom vključitve dioksinom podobnih PCB med vrednosti, ki jih je treba določiti. Direktiva 2002/32/ES vključuje podobno klavzulo o pregledu v zvezi z dioksini v krmi.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priporočilo Komisije 2002/201/ES z dne 4. marca 2002 o zmanjšanju prisotnosti dioksinov, furanov in PCB v krmi in živilih⁽¹⁾ je del splošne strategije za zmanjšanje prisotnosti dioksinov, furanov in PCB v okolju, krmi in živilih. Njegov namen je priporočiti pragove za ukrepanje ter sčasoma ciljne vrednosti za krmo in živila.
- (2) Čeprav bi se morale s toksikološkega vidika vse vrednosti uporabljati za dioksine in dioksinom podobne PCB, so bile leta 2001 z Uredbo Komisije (ES) št. 466/2001 z dne 8. marca 2001 o določitvi mejnih vrednosti nekaterih kontaminatov v živilih⁽²⁾ določene mejne vrednosti v živilih le za dioksine, ne pa za dioksinom podobne PCB, ker so bili za dioksinom podobne PCB glede na njihovo razširjenost takrat na voljo zelo skopi podatki. Podobno so bile leta 2001 z Direktivo 2002/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. maja 2002 o nezaželenih snoveh v živalski krmi⁽³⁾ določene le mejne

- (4) Zdaj je na voljo več podatkov o prisotnosti dioksinom podobnih PCB v krmi in živilih. Zato so bile določene mejne vrednosti za vsoto dioksinov in dioksinom podobnih PCB, izražene v ekvivalentih toksičnosti Svetovne zdravstvene organizacije (WHO), z uporabo WHO-TEF, saj je s toksikološkega stališča to najprimernejši pristop. Da se zagotovi nemoten prehod, je treba poleg na novo določenih vrednosti za vsoto dioksinov in dioksinom podobnih PCB v prehodnem obdobju uporabljati obstoječe mejne vrednosti za dioksine.

- (5) S Priporočilom 2002/201/ES so bili določeni pragovi za ukrepanje, da se spodbudi proaktivni pristop za zmanjšanje prisotnosti dioksinov in dioksinom podobnih PCB v živilih in krmi. Ti pragovi za ukrepanje so orodje, s katerim lahko pristojni organi in proizvajalci ugotovijo, v katerih primerih je ustrezno določiti vir kontaminacije in sprejeti ukrepe za njeno zmanjšanje ali odpravo. Ker so viri dioksinov in dioksinom podobnih PCB različni, je primerno, da se določijo ločeni pragovi za ukrepanje za dioksine in dioksinom podobne PCB. Zato je primerno, da se Priporočilo Komisije 2002/201/ES nadomesti.

⁽¹⁾ UL L 67, 9.3.2002, str. 69.

⁽²⁾ UL L 77, 16.3.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1822/2005 (UL L 293, 9.11.2005, str. 11).

⁽³⁾ UL L 140, 30.5.2002, str. 10. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2005/87/ES (UL L 318, 6.12.2005, str. 19).

- (6) Razen tega je treba redno prilagajati pragove za ukrepanje v skladu s padajočim gibanjem prisotnosti dioksinov in dioksinom podobnih PCB ter uveljavljati aktivni pristop za postopno znižanje njihove prisotnosti v krmi in živilih.
- (7) Direktiva 2002/32/ES predvideva možnost določitve pragov za ukrepanje. Zato je primerno, da se pragovi za ukrepanje za dioksine in dioksinom podobne PCB v krmi prenesejo v Direktivo 2002/32/ES.
- (8) Ciljne vrednosti označujejo vrednosti kontaminacije, ki jih je treba doseči v krmi in živilih, da bi končno privedli izpostavljenost za večino prebivalstva Skupnosti do TWI za dioksine in dioksinom podobne PCB, ki ga je določil Znanstveni odbor za prehrano (SCF). Določiti jih je treba glede na natančnejše informacije o vplivu okoljskih ukrepov in ukrepov, usmerjenih v vir, na ravni krme in živil na zmanjšanje prisotnosti dioksinov in dioksinom podobnih PCB v različnih posamičnih krmilih, krmi in živilih. Ker določitev ciljnih vrednosti vključuje preučitev različnih dejavnikov, je treba določitev teh ciljnih vrednosti odložiti na konec leta 2008 –
- (a) sprožijo preiskave za ugotavljanje vira kontaminacije;
- (b) sprejmejo ukrepe za zmanjšanje ali odpravo vira kontaminacije;
- (c) preverijo prisotnost PCB, ki niso podobni dioksinom.
- (3) Države članice, v katerih so vrednosti dioksina in dioksinom podobnih PCB še posebno visoke, naj določijo nacionalne pragove za ukrepanje za domačo proizvodnjo posamičnih krmil, krme in živil, ki bodo takšni, da se za približno 5 % rezultatov, dobljenih pri spremljanju iz točke (1), izvede preiskava za ugotavljanje vira kontaminacije.
- (4) Države članice naj obvestijo Komisijo in druge države članice o svojih ugotovitvah, rezultatih preiskav in ukrepih, ki jih sprejmejo za zmanjšanje ali odpravo vira kontaminacije.
- (5) Države članice naj najpozneje do 31. marca vsako leto pošljejo informacije iz točke (4) za živila ter kot del letnega poročila, ki ga je treba predložiti Komisiji v skladu s členom 22(2) Direktive Sveta 95/53/ES⁽³⁾, za krmo, razen če imajo informacije neposreden pomen za druge države članice, tako da se v takšnih primerih posredujejo takoj. Po izvajanju večletnih nacionalnih načrtov nadzora iz členov 41 in 42 Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali⁽⁴⁾ se lahko informacije posredujejo kot del letnega poročila, ki ga je treba predložiti Komisiji v skladu s členom 44 Uredbe (ES) št. 882/2004.

PRIPOROČA:

- (1) Države članice naj izvajajo, sorazmerno s svojo proizvodnjo, uporabo in porabo posamičnih krmil, krme in živil, naključno spremljanje prisotnosti dioksinov in dioksinom podobnih PCB in, če je mogoče, PCB, ki niso podobni dioksinom, v krmilih, krmi in živilih. Spremljanje je treba izvajati v skladu s Priporočilom Komisije 2004/704/ES z dne 11. oktobra 2004 o spremljanju ravni prisotnosti dioksinov in dioksinom podobnih polikloriranih bifenilov v krmi⁽¹⁾ in Priporočilom Komisije 2004/705/ES z dne 11. oktobra 2004 o spremljanju ravni prisotnosti dioksinov in dioksinom podobnih polikloriranih bifenilov v živilih⁽²⁾.
- (2) Države članice naj v primerih neizpolnjevanja določb Direktive 2002/32/ES in Uredbe (ES) št. 466/2001 ter (na podlagi točke 3) v primerih odkritja vrednosti dioksinov in/ali dioksinom podobnih PCB, ki presegajo pragove za ukrepanje iz Priloge I k temu priporočilu v zvezi z živali in iz Priloge II k Direktivi 2002/32/ES v zvezi s krmo, v sodelovanju s proizvajalci,

Priporočilo Komisije 2002/201/ES se razveljavi dne 14. novembra 2006.

V Bruslju, 6. februarja 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 321, 22.10.2004, str. 38.

⁽²⁾ UL L 321, 22.10.2004, str. 45.

⁽³⁾ UL L 265, 8.11.1995, str. 17. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2001/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 234, 2.9.2001, str. 55)

⁽⁴⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1.

PRILOGA

Dioksini (vsota polikloriranih dibenzo-*para*-dioksinov (PCDD) in polikloriranih dibenzofuranov (PCDF), izraženih v toksičnih ekvivalentih Svetovne zdravstvene organizacije (WHO) z uporabo WHO-TEF (faktorji ekvivalenta toksičnosti, 1997)) ter dioksinom podobni PCB (vsota polikloriranih bifenilov (PCB), izraženih v ekvivalentih toksičnosti Svetovne zdravstvene organizacije (WHO) z uporabo WHO-TEF (faktorji ekvivalenta toksičnosti, 1997))

| Živila | Prag za ukrepanje za dioksine + furane (WHO-TEKV) ⁽¹⁾ | Prag za ukrepanje za dioksinom podobne PCB (WHO-TEKV) ⁽¹⁾ | Ciljna vrednost (vsota dioksinov, furana in dioksinom podobnih PCB (WHO-TEKV)) ⁽¹⁾ |
|---|--|--|---|
| Meso in proizvodi iz mesa ⁽²⁾ | | | |
| — prežvekovalcev (govedo, ovce) | 1,5 pg/g maščobe ⁽³⁾ | 1,0 pg/g maščobe ⁽³⁾ | ⁽⁴⁾ |
| — perutnine in gojene divjadi | 1,5 pg/g maščobe ⁽³⁾ | 1,5 pg/g maščobe ⁽³⁾ | ⁽⁴⁾ |
| — prašičev | 0,6 pg/g maščobe ⁽³⁾ | 0,5 pg/g maščobe ⁽³⁾ | ⁽⁴⁾ |
| Jetra in predelani proizvodi kopenskih živali | 4,0 pg/g maščobe ⁽³⁾ | 4,0 pg/g maščobe ⁽³⁾ | ⁽⁴⁾ |
| Meso mišic rib in ribiški proizvodi ter njihovi proizvodi, razen jegulj ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ | 3,0 pg/g sveže teže | 3,0 pg/g sveže teže | ⁽⁴⁾ |
| Meso mišic jegulj (<i>Anguilla anguilla</i>) in njihovi proizvodi ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ | 3,0 pg/g sveže teže | 6,0 pg/g sveže teže | ⁽⁴⁾ |
| Mleko ⁽⁸⁾ in mlečni proizvodi, vključno z mlečno maščobo | 2,0 pg/g maščobe ⁽³⁾ | 2,0 pg/g maščobe ⁽³⁾ | ⁽⁴⁾ |
| Kokošja jajca in jajčni proizvodi ⁽⁹⁾ | 2,0 pg/g maščobe ⁽³⁾ | 2,0 pg/g maščobe ⁽³⁾ | ⁽⁴⁾ |
| Olja in maščobe | | | |
| – Živalska maščoba | | | |
| – – iz prežvekovalcev | 1,5 pg/g maščobe | 1,0 pg/g maščobe | ⁽⁴⁾ |
| – – iz perutnine in gojene divjadi | 1,5 pg/g maščobe | 1,5 pg/g maščobe | ⁽⁴⁾ |
| – – iz prašičev | 0,6 pg/g maščobe | 0,5 pg/g maščobe | ⁽⁴⁾ |
| – – mešane živalske maščobe | 1,5 pg/g maščobe | 0,75 pg/g maščobe | ⁽⁴⁾ |
| – Rastlinska olja in masti | 0,5 pg/g maščobe | 0,5 pg/g maščobe | ⁽⁴⁾ |
| – Olje morskih organizmov (olje iz trupov rib, olje ribjih jeter in olja drugih morskih organizmov za prehrano ljudi) | 1,5 pg/g maščobe | 6,0 pg/g maščobe | ⁽⁴⁾ |
| Sadje, zelenjava in žito | 0,4 ng/kg proizvoda | 0,2 ng/kg proizvoda | ⁽⁴⁾ |

⁽¹⁾ Zgornje koncentracije: Zgornje koncentracije so izračunane ob predpostavki, da so vse vrednosti različnih sorodnih spojin, nižje od meje določanja, enake meji določanja.

⁽²⁾ Meso goveda, ovc, prašičev, perutnine in gojene divjadi, kot je opredeljeno v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora (UL L 139, 30.4.2004), razen užitne drobovine, kot je opredeljena v tej prilogi.

⁽³⁾ Pragovi za ukrepanje se ne uporabljajo za živila, ki vsebujejo < 1 % maščobe.

⁽⁴⁾ Ciljne vrednosti bodo določene do konca leta 2008.

⁽⁵⁾ Meso mišic rib in ribiški proizvodi, kot so opredeljeni v kategorijah (a), (b), (c), (e) in (f) na seznamu v členu 1 Uredbe Sveta (ES) št. 104/2000 (UL L 17, 21.1.2000, str. 22. Uredba, kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003). Prag za ukrepanje se uporablja za rake, razen rjavega mesa rakov ter mesa glave in prsi jastoga in podobnih velikih rakov (*Nephropidae* in *Palinuridae*), ter za glavonožce brez drobovine.

⁽⁶⁾ Če se ribe uživajo cele, velja prag za ukrepanje za celo ribo.

⁽⁷⁾ Če je prag za ukrepanje presežen, v nekaterih primerih ni treba izvesti preiskave v zvezi z virom kontaminacije, ker so na nekaterih področjih ravni za nekatere vrste rib blizu praga za ukrepanje ali ga presegajo. Vseeno je primerno, da se, če je prag za ukrepanje presežen, zapišejo vse informacije, kot so čas vzorčenja, geografsko poreklo, vrste rib ..., glede na prihodnje ukrepe v zvezi s prisotnostjo dioksinov in dioksinom podobnih spojin v ribah in ribiških proizvodih.

⁽⁸⁾ Mleko (surovo mleko, mleko za izdelavo proizvodov na osnovi mleka in toplotno obdelano mleko, kot je opredeljeno v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 853/2004).

⁽⁹⁾ Kokošja jajca in jajčni proizvodi, kot so opredeljeni v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 853/2004.